

**PORTUGUESE 2001**

Spring 2011

MWF at 11.15-12.05

Duration: 50 minutes

Place: Old College, room 100

Instructor: Amélia Hutchinson

E-mail: ahutchin@uga.edu; or eLC

Phone: 770-608-4225

Office Hours: W, F 9.30-11.00; or appointment  
 Gilbert Hall, Room 249

**Congratulations!**

You have chosen to become a proficient speaker of Portuguese!

By the end of the semester you could conduct simple business with any of the 8 Lusophone countries in the world!

The Portuguese 2001-2002 course sequence has been designed to give you the ability to actively communicate in Portuguese using all four language skills: listening, speaking, reading and writing. In PORT 2001, there will be considerable emphasis on oral expression and listening comprehension; this is reflected in all our classroom activities.

**Proficiency Guidelines:** By the end of the semester you should be able to:

1. Handle successfully most uncomplicated communicative tasks and social situations. Initiate, sustain, and close a general conversation with a number of strategies appropriate to a range of circumstances and topics.
2. Sustain understanding over longer stretches of connected discourse on a number of topics pertaining to different times and places.
3. Read consistently with full understanding simple connected texts dealing with basic personal and social needs about which the reader has personal interest and/or knowledge including reading real texts from media and published in the Portuguese language.
4. Meet most practical writing needs and limited social demands. Take notes in some detail on familiar topics and respond in writing to personal questions.

**Textbooks:**

- *Ponto de Encontro, Portuguese as a World Language* (valuepack with course-book, Student Activities Manual & dictionary)
- *Collins Gem Portuguese Dictionary*, 1993, **OR** *Larousse Concise Dictionary: Portuguese-English/English-Portuguese* (required if you don't have the package with dictionary above).
- Amélia P. Hutchinson and Janet Lloyd, *Portuguese: An Essential Grammar*, 1996 or 2003 (Routledge) (advised)

**Course requirements:**

◆ **Regular attendance mandatory. 5 unexcused absences allowed without penalty** (excused absences require documented evidence in the form of a medical note or a letter from Student Affairs). For each additional unexcused absence **ten points may be subtracted from your participation grade** (this is equivalent to the loss of 1% of the overall final grade). Students who miss more than 15 classes this semester may not be allowed to take the final exam. An instructor may initiate a withdrawal for lack of attendance.

◆ **Prepare in advance for each class, completing homework and any assignments set by the instructor.** It is the student's responsibility to study the assigned grammatical sections and complete the application exercises before each class in order to be able to participate fully in all tasks undertaken in class.

◆ **Do not use electronic translation** to complete any assignments. If you insist, your work will be seriously penalized.

◆ **As a regular written assignment, you may be asked to post a number of logs on your course eLC page.** Remember that learning a foreign language is not difficult, but to be successful, it requires daily study, practice and exposure to the language. A foreign language cannot be learned successfully by only studying or cramming before tests. It requires a build-up process. As for any other course at UGA, students are expected to devote two hours of preparation, outside of class.

**Course Grading Criteria:**

30%	Aver. of 3 tests & 2 best of 3 compositions	300 pts.
20%	Final exam	200 pts.
10%	Project (5% Presentation & 5% drafts)	100 pts.
10%	Homework, classroom assignments, glossary (quality & prompt completion)	100 pts.
10%	Particip. & Preparation oral performance, Workbook completion, class attendance	100 pts.
10%	Lab grade	100 pts.
10%	Overall progress & improvement	100 pts.
	<b>Total Points</b>	<b>1,000 pts.</b>

**UGA – Rom. Langs. grading scale**

100-93	A	4.0
92-90	A-	3.7
89-87	B+	3.3
86-83	B	3.0
82-80	B-	2.7
79-77	C+	2.3
76-71	C	2.0
70-68	C-	1.7
67-60	D	1.0
<60	F	0

**Participation/Preparation Grade:**

This grade is based on two factors: (1) Evidence that student has prepared for class AND (2) active participation in class activities and discussions. Participation must be in the foreign language and will be evaluated according to the following criteria:

- A = Excellent participation, always well prepared, virtually no English spoken.
- B = Good participation, almost always prepared, very little English spoken.
- C = Fair participation, generally prepared, some English spoken.
- D = Irregular participation, infrequently prepared, English spoken frequently.
- F = Little to no participation, infrequently prepared, English spoken consistently.

**Vocabulary & conversation classes:** Our classes are based on communication practice. They may have the occasional participation of another teacher, so that students are trained to understand different personal and regional accents. Classes will include role-play activities, conversation/discussion, or the presentation of audio-visual materials as a tool to develop communication in Portuguese within a cultural context. As preparation, students are advised to develop their own **glossary**. Please note that vocabulary cannot be taught. It can only be developed through reading, preparing a glossary, studying and using it in speaking and writing activities.

**Projects:** Students will be organized in groups of two. Every week, each group must read a Lusophone newspaper online, write a 100 word summary of the chosen news of the week and post it on the “Noticiário” of our eLC page. Each class will open with a reading of the news by one of the groups. At the end of the semester, each group will turn their series of 10 news items into a presentation in the form of a specific situation, dialogue, interview, play, skit or any other dynamic form of delivery. Students can use PowerPoint or any other form of illustration to improve their presentation. They can combine their presentation with one other group, or invite a guest or participant from outside our class. Presentation dates must be agreed in advance with the instructor. On the day of the presentation, there may be guests from other Portuguese classes, or visiting native speakers of Portuguese.

**For all written and oral work including Project:** grades are based on participation, homework, quizzes, listening and oral activities, preparation of project through its stages, etc. Every instructor will tailor each portion of the grade according to his or her discretion. The Project, however, is worth 10% of your final grade. Do not neglect its preparation.

**Language Lab:** There will be 6 Lab classes. Attendance is obligatory. You will be assessed for: pronunciation, intonation, aural comprehension, retention of information, and grammatical correctness in the execution of language exercises, or/and for participation in the discussion about the film/s shown in class. Your grade will be based on your 5 best class performances. Self-Study/Practice is available in the LRC-Language Resource Center (Gilbert Hall, Lab113).

**Films:** The Brazilian film *Saneamento Básico* (Ms. Cris Lira’s class) and the Portuguese film *Capitães de Abril* (Dr. Hutchinsons’s class) will be shown in this course. More films may be shown at the instructor’s discretion, depending on time available and student interest.

**Missed work:** There will be no make-ups for missed Lab classes. If you miss a Lab class, your Lab grade will be based on your performance during the remaining 5 classes. There will be **no make-ups for tests**. Homework must be presented weekly. No late homework will be accepted.

**Final exam:** The final exam will be given according to the schedule on OASIS. Conflicts with other final exams should be resolved early in the semester. Students must present documentation following the instructions for rescheduling, which are located at the following websites: [www.bulletin.uga.edu](http://www.bulletin.uga.edu) and [www.curriculumsystems.uga.edu](http://www.curriculumsystems.uga.edu). One make-up exam will be given the day following the regularly scheduled exam. **Final exams will not be given at an earlier date for any reason.**

**Dia do Amigo (Bring a Friend Day)** – On the assigned day on your course calendar, invite some of your friends to come to the Portuguese class. It will be a party day for you to share with your friends what you like about your Portuguese classes and the Portuguese speaking world, from the language, to the countries, the people, the music, the food, etc.

**Portuguese Table:** Mondays 4.00-5.00 at The Globe. Each attendance gains one point extra credit to improve the grade of the following test.

**Capoeira:** As there is considerable language and cultural content, regular attendance to training can gain one weekly extra credit point toward next test. For further information, contact Benjamin, President of the UGA Capoeira Club ([capoeira@uga.edu](mailto:capoeira@uga.edu)) and/or visit their website [www.uga.edu/capoeira](http://www.uga.edu/capoeira). If you attend Capoeira, make yourself known to the instructor for proof of attendance.

**Minor in Portuguese:** Courses in PORT2001 and above count toward a Minor in Portuguese. You may need 15 or 18 credit hours depending on the courses completed. Ask your teacher for a handout, or consult the Romance languages website and start planning!

**Study Abroad:** There are two programs of study abroad available to students wishing to develop their Portuguese in a native environment:

**Maymester in Brazil.** 5 weeks of study in Brazil in partnership with other American universities. Details from Prof. Quinlan ([susieq@uga.edu](mailto:susieq@uga.edu)) and Prof. Moser ([rmoser@uga.edu](mailto:rmoser@uga.edu)).

**Student Exchange Program in Portugal.** Students can spend one or two semesters at the University of Porto, Portugal, studying Portuguese and a wide range of other courses towards their degree at UGA.

**A one month intensive course** in Portuguese Language and Culture is also available at the University of Porto in July with a possible internship in June.

Details from Dr. Hutchinson ([ahutchin@uga.edu](mailto:ahutchin@uga.edu)) and Ms. Coleen Larson, Office of International Education ([clarson@uga.edu](mailto:clarson@uga.edu)).

**Safety & Security:** Please be careful to be safe. Unfortunately, emergencies may happen. We have been fairly incident free at UGA, but be prepared and read the **UGA Safe & Secure** webpage in order to know what to do and what to expect should an emergency arise: <http://www.uga.edu/safeandsecure/>

**Student Concerns:** Please discuss all questions, problems, absences you might have with your instructor first. Further help can be obtained from the **Portuguese Language Supervisor**.

**Dr. Amélia Hutchinson -**

249 Gilbert Hall

Tel: 770-608-4225; e-mail: [ahutchin@uga.edu](mailto:ahutchin@uga.edu)

**Office hours:** W / F: 9.30-11.00 am; or by appointment.

(Updated by A. Hutchinson/ 01-05-11)

**PORTUGUESE 2001 - CALENDAR of LANGUAGE LEARNING ACTIVITIES - SPRING 2011**

<b>SEMANAS - MATÉRIAS</b>	<b>Preparação &amp; Tarefas</b>	<b>Language Resource Center</b>
<b>SEMANA 1 – 10 a 14 de janeiro</b>		
<b>Introdução e Revisão</b> – Reviewing of main structures and patterns of communication in previous levels. 2 <sup>a</sup> -feira 4 <sup>a</sup> -feira 6 <sup>a</sup> -feira		<b>6 Lab classes</b> <b>Ms. Lira's Labs in LRC, room 112</b>  <b>Dr. Hutchinson's Labs in LRC, room 116</b>
<b>SEMANA 2 – 17 a 21 de janeiro</b> (Dia de Martin Luther King – 17 de janeiro)		
<b>Lição 9 – Objetivos:</b> Applying for a job. Talking about world economy and Lusophone organizations. 2 <sup>a</sup> -feira - Feriado de Martin Luther King 4 <sup>a</sup> -feira - LRC 6 <sup>a</sup> -feira		LRC – sessão 1  Quarta-feira, dia 19
<b>SEMANA 3 – 24 a 28 de janeiro - COMPOSIÇÃO 1</b>		
<b>Lição 9 – Objetivos:</b> Talking about work, past expectations, wishes, and demands. 2 <sup>a</sup> -feira - Marcar composição 1 4 <sup>a</sup> -feira 6 <sup>a</sup> -feira - Entregar composição 1		
<b>SEMANA 4 – 31 de janeiro a 4 de Fevereiro TESTE 1 (Planear Projeto)</b>		
<b>Lição 9 – Objetivos:</b> Expressing collective suggestions and purposes 2 <sup>a</sup> -feira 4 <sup>a</sup> -feira - LRC 6 <sup>a</sup> -feira – Teste 1		LRC – sessão 2  Quarta-feira, dia 2
<b>SEMANA 5 – 7 a 11 de fevereiro</b>		
<b>Lição 10</b> - Discussing food, shopping and planning menus. Discussing and comparing culinary traditions. 2 <sup>a</sup> -feira 4 <sup>a</sup> -feira 6 <sup>a</sup> -feira		
<b>SEMANA 6 – 14 a 18 de fevereiro</b>		
<b>Lição 10 – Objectives:</b> Expressing wishes and hope. Expressing opinions and doubt. 2 <sup>a</sup> -feira 4 <sup>a</sup> -feira - LRC 6 <sup>a</sup> -feira		<b>LRC - sessão 3</b>  Quarta-feira, dia 16
<b>SEMANA 7 – 21 a 25 de fevereiro TESTE 2 - COMPOSIÇÃO 2</b>		
<b>Lição 10 – Objetivos:</b> Giving informal orders and instructions. 2 <sup>a</sup> -feira 4 <sup>a</sup> -feira - Marcar composição 2 6 <sup>a</sup> -feira - Teste 2		

<b>SEMANA 8 –28 de fevereiro a 4 de março</b>	<b>Dia do Amigo</b>	<b>Mid-Term – Dia 3</b>
<p><b>Lição 11 – Objetivos:</b> Describe the body. Health and medical treatments. Giving informal orders and instructions. Discussing and comparing medical-care systems.</p> <p>2ª-feira - Entregar composição 2</p> <p>4ª-feira - LRC</p> <p>6ª-feira - <b>Dia do Amigo</b></p>		<p>LRC – sessão 4</p> <p>Quarta-feira, dia 4</p>
<b>SEMANA 9 – 7 a 11 de março</b>		
<p><b>Lição 11 – Objetivos:</b> Stating preferences. Perfecting narrative skills and defining register and style.</p> <p>2ª-feira -</p> <p>4ª-feira</p> <p>6ª-feira</p>		
<b>FÉRIAS DA PRIMAVERA – 14 a 18 de março</b>		
<b>SEMANA 10 – 21 a 25 de março</b>		
	<b>TESTE 3</b>	<b>(24 de março – Midpoint withdrawal deadline)</b>
<p><b>Lição 11 – Objetivos:</b> Revising: the human body, illnesses, treatments. Transmitting facts, conditions, and advice.</p> <p>2ª-feira</p> <p>4ª-feira - LRC</p> <p>6ª-feira - Teste 3</p>		<p>LRC – sessão 5</p> <p>Quarta-feira, dia 23</p>
<b>SEMANA 11 – 28 de março a 1 de Abril</b>		
		<b>(Primeira redação do Projeto)</b>
<p><b>Lição 12 – Objectives:</b> Making travel arrangements and discussing itineraries. Asking for and giving directions.</p> <p>2ª-feira</p> <p>4ª-feira</p> <p>6ª-feira</p>		
<b>SEMANA 12 – 4 a 8 de abril</b>		
<p><b>Lição 12 – Objectives: Expressing denial and uncertainty. Talking about past expectations, wishes, and demands.</b></p> <p>2ª-feira</p> <p>4ª-feira - LRC &amp; Course evaluation</p> <p>6ª-feira</p>		<p>LRC – sessão 6</p> <p>Quarta-feira, dia 6</p> <p><b>Course evaluation</b></p>
<b>SEMANA 13 – 11 a 15 de abril</b>		
		<b>(Segunda redação do Projeto)</b>
<p><b>Lição 12 – Objetivos:</b> Talking about past expectations, wishes, and demands.</p> <p>2ª-feira</p> <p>4ª-feira</p> <p>6ª-feira</p>		

SEMANA 14 –18 a 22 de abril	TESTE 4	COMPOSIÇÃO 3
<b>Lição 12 – Objetivos:</b> Discussing emigration and immigration.		
2ª-feira		
4ª-feira - Marcar composição 3		
6ª-feira - Teste 4		
<b>SEMANA 15 – 25 a 29 de abril</b>		
<b>Revisão e projetos</b>		
2ª-feira Entregar composição 3		
4ª-feira		
6ª-feira		
<b>SEMANA 16 – 2 a 6 de maio</b>		
<b>Revisão e projetos</b>		
2ª-feira – Last day of classes		
3ª-feira – 3 de maio - Dia de estudo (Reading Day)		
6ª-feira – 6 de maio – Exame Final		
<b><u>EXAME FINAL</u></b>	<b>Sexta-feira, 6 de maio de 2011 7:00 - 10:00 pm</b>	<b>ROOM</b> To be announced

**ACADEMIC HONESTY AT UGA (A CULTURE OF HONESTY): PROMOTING INTEGRITY IN THE CLASSROOM**

[http://www.uga.edu/ovpi/academic\\_honesty/hon\\_prom.htm](http://www.uga.edu/ovpi/academic_honesty/hon_prom.htm)

**UGA's Honor Code:**

***"I will be academically honest in all of my academic work  
and will not tolerate academic dishonesty of others."***

*All students are responsible for maintaining the highest standards of honesty and integrity in every phase of their academic careers. The penalties for academic dishonesty are severe and ignorance is not an acceptable defense.*

**THE COURSE SYLLABUS**

*The course syllabus is a general plan for the course; deviations announced to the class by the Instructor may be necessary.*

(Updated by A.Hutchinson / 01.05.11)